

SimTransTV

Simultan-Transkription im Fernsehen

Susanne Fertmann

19-06-2012

Praxisseminar

Übersicht

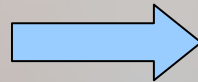
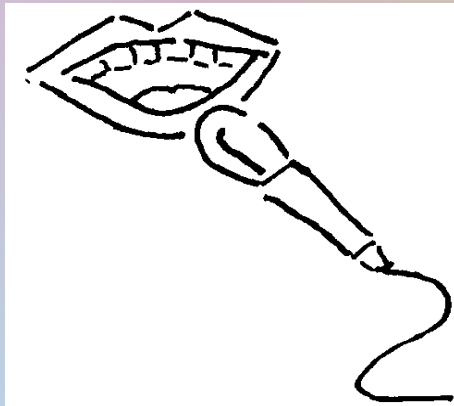
- Motivation
- SimTransTV
- Ihr Nutzen

Motivation

- Gezielte Werbung im richtigen Moment
 - Werbung ist nicht auf Sendungen abgestimmt
- Live-Untertitel
 - Für Gehörlose
- Live-Synchronisation
 - In andere Sprachen
- Intelligente Untertitel
 - Automatische Recherche für mehr Informationen

Die Lösung: SimTransTV!

- Speech-to-Text
 - Statistisches System
 - Sprecherunabhängig
 - Akkurate Transkriptionen
 - Simultan in Echtzeit



Zielgerichtete Werbung



Zielgerichtete Werbung

Es gönnt sich jeder mal was. Da ist ja auch nichts Verwerfliches dran...



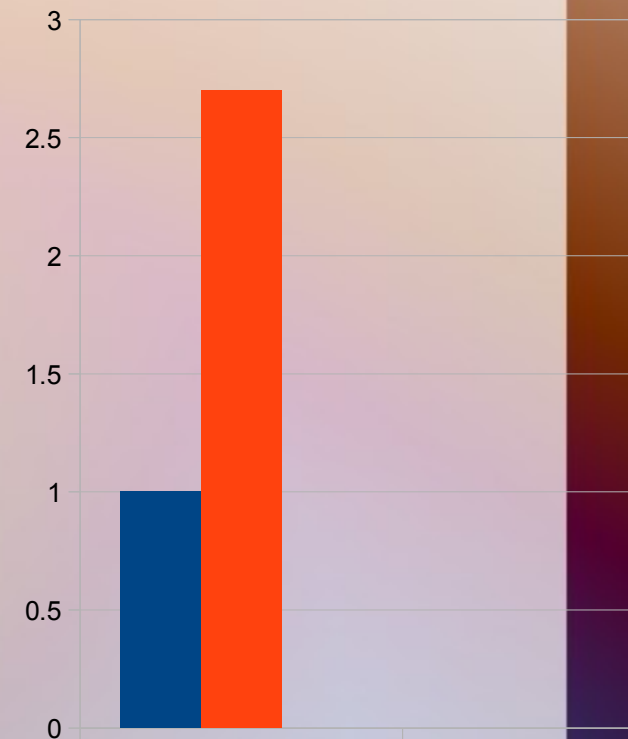
Zielgerichtete Werbung

Es gönnt sich jeder mal was. Da ist ja auch nichts Verwerfliches dran...



Zielgerichtete Werbung

- Im Fernsehen bisher nur sehr oberflächlich möglich
- Im Internet: 2,7-fache Einnahmen im Vergleich zu breitgefächerter Werbung*



*

Network Advertising Initiative, 2009

Stand der Dinge: Speech-to-Text

- Spracherkennung funktioniert gut
- Hohe Erkennungsgenauigkeit v.A. bei Headsets etc.
- Sehr gute Performanz bei begrenztem Vokabular

To-Do

- Ausbau des Systems
- Erweitern des Vokabulars
- Specherspezifische Spracherkennung (z.B. für Moderatoren)

Weitere (mögliche) Module

- Live-Untertitel
- Automatisch übersetzte Untertitel
- Intelligente Untertitel für Hintergrundinformationen
- Automatisches Synchronisieren (Text-to-Speech)
- Aktuelle Zusammenfassungen

Ihr Nutzen

- Live-Transkriptionen
- Keine Handarbeit
- Zielgerichtetes, effizientes Einsetzen von Werbung
- Erreichen eines breiteren Publikums
- Höhere Einnahmen

Vielen Dank
für Ihre Aufmerksamkeit!

Quellennachweise

Wikipedia

http://en.wikipedia.org/wiki/Targeted_advertising

Bilder

<http://www.spreeradio.de/artikel/programm/4638>

[_ritter-sport-die-schokowerkstatt.html](http://www.spreeradio.de/artikel/programm/4638_ritter-sport-die-schokowerkstatt.html)

<http://www.designtagebuch.de/mcdonalds-ist-einfach-gruen/>

<http://www.fotocommunity.de/pc/pc/display/24870407>